



FLĂCĂRA ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional

Arad, anul XIV. Nr. 3852

4 pagini 20 bani

Miercuri, 9 ianuarie 1957.

Un important program al industriei noastre

Oamenii muncii din industria orașului Arad au încheiat anul 1956 cu un bilanț bogat. Realizările lor s-au integrat în succesele întregului popor, contribuind la depășirea planului producției globale în industrie și la creșterea producției globale cu peste 10 la sută față de 1955. S-au realizat o creștere însemnată a productivității muncii și reducerea cheltuielilor de producție și circulație. O serie de întreprinderi, ca fabrica de mașini-unelte „Iosif Ranghej”, Atelierele C.F.R., Centrul mecanic, au putut raporta îndeplinirea sarcinilor anuale de plan cu mult înainte de termen. Oamenii muncii își dovedesc astfel atașamentul față de partid, hotărârea de a munci pentru înălțarea politică a țării și pentru construirea socialismului.

Rezultatele obținute constituie o temelie serioasă pentru îndeplinirea cu succes a sarcinilor pe anul 1957, cel de-al doilea an al actualului cincinal. În anul acesta industria noastră trebuie să obțină o îmbunătățire generală a indicilor activității economice, în vederea ridicării ei la nivelul sarcinilor ce ne revin.

Care sînt sarcinile principale care se cer rezolvate pentru a asigura cele mai bune condiții de realizare a planului în cel de-al doilea an al cincinalului? La această întrebare ne răspunde clar planul C.C. al P.M.R. din 27-29 decembrie 1956.

Rezoluția plenarei C.C. al P.M.R. din 27-29 decembrie 1956 fixează sarcinile de mare importanță pentru industria și întreaga noastră economie.

De mare însemnătate sînt hotărârile plenarei C.C. al P.M.R. privind îmbunătățirea actualului sistem de salarizare, prin revizuirea rețelelor tarifare, majorarea salariilor tarifare ale muncitorilor și o mai bună normare a muncii, — hotărâri luate pe baza indicațiilor celui de-al II-lea Congres al P.M.R. Ridicarea nivelului salariului tarifar în a doua jumătate a anului 1957, astfel ca să se asigure muncitorului o bază sigură a veniturilor sale și sporirea cîștigului mediu, față de nivelul mediu actual, cu circa 15 la sută, reprezintă un puternic stimul pentru ridicarea productivității și producției și pentru creșterea calității muncitorilor.

Spre cointerarea muncitorilor în dezvoltarea economiei converg și măsurile de îmbunătățire a sistemului premial, creșterea fondului întreprinderii cu o destinație largă, largirea atribuțiilor conducătorilor întreprinderilor, stabilirea unor norme de lucru științifice. În întreprinderile noastre se aplică în momentul de față norme tanice experimentale nestimulative, care frînează creșterea productivității muncii. La numeroase locuri de muncă se întregesc treptat depășiri voluminoase, mai ales atunci cînd producția are loc ritmic. Cu ocazia schimbării de onoare în cînsa zilei de 30 Decembrie, la uzinele „Gheorghe Dimitrovi”, de exemplu, în secția finisaj brigada „Flacăra roșie” a depășit norma de lucru cu 712 la sută, iar echipa lui Wilhelm Rosca cu 500 la sută. În același timp Anton Bekesi, din secția vagonaj, a reușit

În acest în se vor produce

Sortimete noi de țesături, confecții și încălțăminte

Pentru satisfacerea în mai largă măsură gusturile consumatorilor, anul acesta întreprinderile din cadrul industriei noastre vor sorti numărul sortimentelor de produse.

Față de anul trecut, se vor introduce în test în fabricație o serie de produse în desene și modele noi. Printre cele, se vor produce 500 desene pentru imprimare de bumbac și doliță, 170 desene noi pentru imprimare de mătase, 200 modele noi tricotate de bumbac și de lînă, 36 modele noi confecții de bumbac și de lînă, 180 modele noi de încălțăminte etc.

Luciri de folos obțesc pentru prevenirea inundațiilor

Organizînd o largă acțiune de folos obțesc, comitetul executiv al statului popular din comuna Govălni, sprijinit de deputații comunali, a început lucrările de construire a unui canal de scurgere a apelor care, inundînd fiecare an terenurile cultivate, înecau țărănii muncitori marpagaube.

Răpunzînd chemării statului popular omunai, încă din prima zi de lucrare a lucrărilor s-au prezentat la cul de muncă un număr de 400 cetățeni din comună.

TEODOR PACURAR

o depășire a normei de 347 la sută. Este evident că în asemenea cazuri nu poate fi vorba de o normare științifică. Existența unor asemenea norme, neexaminate din diferite motive, nu a putut stimula întrecerea socialistă.

Măsurile preconizate de partid sînt o bază temeinică pentru îmbunătățirea normării muncii, fiindu-se seama de particularitățile economice și tehnice ale fiecărei întreprinderi. Normarea tehnică trebuie să se bazeze de o mare atenție din partea factorilor economici și politici pentru a se evita orice erori. Important este să se țină seama și de observațiile juste ale muncitorilor.

În rezoluția plenarei C.C. al P.M.R. se arată că trebuie să se organizeze „o consultare largă a muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor din principalele întreprinderi, în scopul găsirii celor mai potrivite soluții pentru a cointeresea pe oamenii muncii la ridicarea nivelului tehnico-economic al producției”.

Aplicînd consecvent politica de ridicare a nivelului de trai al populației, plenara C.C. al P.M.R. consideră necesar, în baza experienței din primul an al cincinalului, să se facă egalizarea pe un termen mai lung a unor obiective prevăzute în Directivele Congresului al II-lea al P.M.R. pentru cel de-al doilea plan cincinal. De asemenea se va îmbunătăți proporția investițiilor acordate diferitelor ramuri ale economiei naționale, în tre fondul de acumulare și fondul de consum al populației, sporindu-se partea din venitul național destinată satisfacerii cerințelor materiale și culturale ale poporului muncitor. O ilustrare a rezultatelor acestor măsuri este creșterea cu circa patru miliarde a volumului desfacerilor prin comerțul socialist, față de 1956, precum și afectarea pentru construcțiile și reparațiile de locuințe din fondul central și local a peste un miliard lei.

La creșterea nivelului de trai va contribui în mare măsură hotărârile privind îmbunătățirea metodelor de planificare și conducere a economiei, aplicarea justă a centralismului democratic în economie, largirea atribuțiilor conducătorilor întreprinderilor și a sfaturilor populare și atenția deosebită ce se acordă industriei de importanță locală și cooperăției meșteșugărești. Lichidarea centralismului excesiv în industria locală și a fenomenelor de burocratism în cooperăția meșteșugărească vor crea condiții favorabile sporirii inițiativei și activității de sine stătătoare. Toate acestea cer însă dezvoltarea necontenită a producției și creșterea productivității muncii prin folosirea rațională a tuturor resurselor interne. Folosirea completă a capacității utilităților și a suprafețelor de producție existente, introducerea tehnicii noi, un regim strict de economii sînt căi prin care

(Continuare în pag. 3-a)

Rezultatele primelor zile

Începînd cu anul 1957, colectivul de muncă de la uzinele „30 Decembrie” se străduiește să traducă în viață hotărârile plenarei Comitetului Central al P.M.R. din 27-29 decembrie 1956, privind obținerea unor produse textile în cantități mai mari, mai bune, mai ieftine, cu desene pe placul cumpărătorilor.

În primele 4 zile lucrătoare din acest an, datorită bunei aprovizionări cu materialele necesare, aplicînd regulamentul de exploatare tehnică și diferite metode înaintate, colectivul de muncă din sectorul țesătorie a obținut importante succese în realizarea planului.

În perioada susamintită țesătoria Northrop și-a realizat planul în proporție de 109,7 la sută, țesătoria Roscher 103, iar țesătoria Hacking 102,3 la sută. Printre muncitorii care au dat în aceste zile cele mai multe țesături peste plan se află și tov. Cornelia Faur din schimbul A secția I, care a dat peste plan 121 metri, tov. Magda Steiner 103 metri, tov. Vera Köröni 108 metri și alții.

Începînd din anul acesta s-a început producerea sortimentului Vivi în carouri noi, iar secția de creație pregătește mai multe noi modele, fiind cont la întocmirea acestor modele de cerințele consumatorilor. În momentul de față sectorul țesătorie produce diferite sortimente ca stambă, floare etc. pentru export.

De vorbă cu AGITATORUL

Rezoluția plenarei C.C. al P.M.R. din 27-29 decembrie a fost primită cu entuziasm de către oamenii muncii din fabricile și uzinele orașului nostru.

În atelierele F.C. 5 muncitorii sînt nerăbdători să cunoască pe larg textul acestei rezoluții. Și cine a lăsat de altă parte pot să le împlinescă această dorință?

În clișeu: agitatorul Traian Ispan, lăcătuș în secția T.C. 5, explică lui Ion Zaharia capitolele referitor la îmbunătățirea sistemului de salarizare.



Vom lupta pentru o cît mai bună satisfacere a nevoilor populației

Am cîtit cu mult interes Raportul tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej și Rezoluția plenarei Comitetului Central al P.M.R. din 27-29 decembrie 1956 și am studiat cu atenție părțile care m-au interesat mai mult. Printre altele, e vorba de trecerea întreprinderilor de importanță locală în subordonarea directă a sfaturilor populare ale localităților respective, aprobarea de către acestea a programului lor de activitate, îndrumarea și controlul lor de către aceste stațiuni populare, lucru care va contribui la dezvoltarea lor.

Am cîtit cu mult interes Raportul tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej și Rezoluția plenarei Comitetului Central al P.M.R. din 27-29 decembrie 1956 și am studiat cu atenție părțile care m-au interesat mai mult. Printre altele, e vorba de trecerea întreprinderilor de importanță locală în subordonarea directă a sfaturilor populare ale localităților respective, aprobarea de către acestea a programului lor de activitate, îndrumarea și controlul lor de către aceste stațiuni populare, lucru care va contribui la dezvoltarea lor.

În organizarea statului popular orașenească nu a existat o secție de industrie locală și, de aceea, pentru îndrumări tehnice, întreprinderea noastră a fost și încă mai este dirijată de către secțiunea de industrie locală a Sfatului popular regional Timișoara. Dacă s-ar înființa secțiunea de industrie locală în cadrul statului popular orașenească, întreprinderea noastră ar primi un ajutor mai eficient și ar putea fi eliminată o serie de deplasări la Timișoara. Întreprinderea noastră va dispune anul acesta, în urma măsurilor ce se vor lua, de condiții optime de dezvoltare. Anul acesta aprovizionarea se va face mai bine putînd satisface cerințele beneficiarilor. Vom pune la dispoziția consumatorilor mărfuri de bună calitate și la un preț acceptabil.

Pavel Munteanu, directorul întreprinderii de industrie locală „Chimica”

„Familia” deputației

Din experiența comitetului de cetățeni din circumscripția 89 — care are o atribuție bine stabilită; oricare ar avea multe de spus despre roadele muncii lui. Din recomandările deputatului, repetate cu ocazia fiecărei întruniri, membrul comitetului și-au creat o căldură în munca lor. În această privință, deputatul se călăuzește după cuvintele lui Lenin: „Lucrul cel mai important, lucrul cel mai hotărîtor în munca cu masele este de a le ști convinge, pricepea de a organiza în mod practic îndeplinirea planurilor stabilite”.

De întreaga curățenie a cartierului, de aspectul străzilor, al școlilor sau altor clădiri de interes general se ocupă președintele comitetului. Sînt case la care tovarășul Adoc s-a dus de două-trei-patru ori și a stat de vorbă cu localarii, rugîndu-i să își curețe trotuarul, curtea, grădina... Se poate afirma acum că de cîteva luni încoace (după numeroase intervenții la localarii la întreprinderea comună, care nu ridică gunoarele la timp) curățenia pe străzile Gheorghe Lazăr, Soarelui, Sinagiei și celelalte din circumscripție este exemplară; au dispărut cu desăvîrșire pachețele cu gunoale de pe străzi și a dispărut, în același timp, obiceiul gospodinelor de a scutura covoarele pe jereastră de la stradă.

Chiar și numai curățenia cartierului ar fi un merit recunoscut al comitetului de cetățeni, a cărui activitate se face tot mai mult simțită.

Dar preocupările acestuia nu se opresc aici. Una din membre, gospodina Rozalia Bencu se interesează de deservirea consumatorilor și curățenia în magazinele cartierului. În această muncă, Rozalia Bencu este ajutată de foarte multe gospodine din cartier. Nu odată a sesizat ea secția comercială a Sfatului popular, fie că la bodega de la gara electrică paharele se spală într-un lighean mic, în același clișeu de apă de dimineață pînă seara, fiind nevoie neapărat de un robinet pentru a pune capăt pericolului de a se îmbolnăvi consumatorii; fie că populația din străzile Tribunal Dobra, Soarelui, Gheorghe Lazăr și împrejurimi cer o nouă gheretă „Aprozar” pentru care s-a și găsit localul cel mai potrivit. Există și clișeu mizerabil din cartier care o cunosc bine pe Rozalia Bencu pentru că, datorită ei, au fost nevoiți să-și schimbe metoda de muncă (trîntitul cărții pe cîntar, ori „nevinovata” clasificare a cărții de categoria a treia în categoria întâia), lucru pe care Rozalia Bencu uneori l-a obținut sînd de vorbă cu acești oameni și încredinșînd supravegherea lor cîtorva gospodine din cartier, altele prin secția comercială a Sfatului popular.

(Continuare în pag. 3-a).

Se apropie alegerile

Muncă de agitație

Biroul F.D.P. din comuna Fintinele acordă o atenție deosebită agitației vizuale. Materialele electorale sînt difuzate fără întârziere. Pentru o prezentare cît mai bună a materialului agitațiv, s-au confecționat rame în care se pun afișele ilustrate.

Candidați ai F. D. P.

Ana Schlechter



Colectivista Ana Schlechter a fost propusă drept candidată a F.D.P. în alegerile de deputați în Marea Adunare Națională. Faptul că aparține minorității naționale germane nu i-a împiedicat cu nimic pe alegătorii circumscripției electorale Șiria — romîni, maghiari, germani etc. — s-o propună candidată și să o susțină în alegeri. Dragostea de muncă, hărnicia și priceperea ei sînt meritele pentru care ea a fost propusă să-l reprezinte în Marea Adunare Națională.

Cetățenii verifică listele de alegători

Din momentul în care la secția de votare nr. 4 în localul clubului fabricii „Teba” au fost afișate listele de alegători, la orice oră a zilei vin aici muncitorii, funcționarii, meseriași, gospodine să verifice dacă numele lor e trecut pe liste.

De la responsabilul secției aflăm că zilnic vin aici din ce în ce mai mulți cetățeni să verifice listele. Printre primii care au verificat listele sînt Vicențiu Matusca, Alfred Miltelman, Vasile Reb și alții.

— O —

În cînslea alegerilor — noi succese în muncă

În cînslea alegerilor, la cooperativă de producție „Ecaterina Varga”, muncitorii și tehnicienii obțin rezultate din cele mai bune. Ca rezultat al întrecerii socialiste, în luna decembrie 1956 secția tricotate a obținut o depășire a planului de 7 la sută, iar secția păpuși a obținut o depășire a planului de 8 la sută.

Asemenenea succese au obținut muncitorii cooperativi și în primele zile ale anului. S-au evidențiat muncitorii Maria Bakos, Ecaterina Koller, Maria Kalman și Terezia Huczi.

În cursul acestui luni se vor deschi de încă două ateliere, unul de lucru de lînă și altul de covoare.

Cercul de citit

La cercul de citit din comuna Fintinele, se desfășoară în aceste zile o vie activitate. Agitatorii explică numeroșilor țărani muncitori, tineri și bătrîni, care vin aici, realizările regimului democrat-popular, rezoluția C.C. al P.M.R. din 27-29 decembrie.

După ce agitatorii, recrutați din rîndul cadrelor didactice, au terminat de citit, mulți din cei prezenți au pus întrebări pentru a lămurii diferite probleme.

Cercul de citit din comuna Fintinele este deschis în fiecare zi. Membrii corpului didactic, făcînd de serviciu prin rotație, stau la dispoziția oricărui alegător pentru a-l da lămuriri.

Oamenii muncii își manifestă satisfacția și încrederea față de hotărârile partidului

Spre o viață tot mai bună

Cînd am cîtit Raportul tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej mi s-a umplut înima de bucurie. Am dat fuga în secție și am discutat cu tovarășii mei de muncă despre noile hotărâri ale partidului nostru, luate în folosul muncitorilor.

Proiectul de îmbunătățire a sistemului de salarizare, care prevede majorarea salariilor tarifare ale muncitorilor, în același timp cu o normare științifică, a fost primit de către noi cu multă satisfacție. Este cunoscut faptul că în multe părți normele n-au fost just stabilite. În

felul acesta unii muncitori au cîștigat mai puțin, alții mai mult, producîndu-se nemulțumiri. De aceea, eu, cît și tovarășii mei de muncă, ne-am bucurat cînd am cîtit în ziar Raportul tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej și Rezoluția plenarei C.C. al P.M.R. din 27-29 decembrie 1956.

Îmi iau angajamentul că voi munci și de acum înainte cu tot altă dragoste pentru a-mi îndeplini sarcinile ce-mi stau în față, ca muncitor.

IOAN BUZEA,

sudor în secția boghiuri a uzinelor „Gheorghe Dimitrovi”

Adunarea populară din Vinga

Hotărîrea plenarei C.C. al P.M.R. din 27-29 decembrie 1956 a fost primită cu deosebită bucurie de către lucrătorii ogarelor din comuna Vinga. După ce această hotărîre a fost adusă la cunoștință în cadrul unei adunări populare, de către președintele statului popular comunal, tov.

Anton Caraciov, au luat cuvîntul mulți colectiviști și țărani întovărășiți și cu gospodării individuale.

Ei și-au manifestat recunoștința față de partid și guvern, a căror principală preocupare este ridicarea nivelului de trai al oamenilor

muncii, angajîndu-se să obțină anul acesta o recoltă sporită la hectar. Ei și-au luat angajamentul să vîndă statului mai multe produse vegetale și animale, pentru ca la rîndul lor să primească mai multe produse industriale și unelte agricole.

În încheiere adunarea a trimis o telegramă C.C. al P.M.R. prin care țărani muncitori își exprimă mulțumirea pentru grija ce o poartă partidul oamenilor muncii de la orașe și sate.

IOAN DOJA, coresp.

Țărani muncitori din Galșa sînt hotărîți să mărească producția agricolă

Agitatorii din Galșa au stat de vorbă cu țărani muncitori, lămurindu-le importanța hotărîrilor plenarei din 27-29 decembrie 1956 a C.C. al P.M.R.

La ce a spus țărani mijlocăș Traian Birăuș agitatorilor:

— Anul trecut mi-am achitat în întregime cotele către stat, contribuind alături de ceilalți țărani muncitori la formarea fondului central de cereale. După desființarea cotelor de cereale, voi vinde cereale prin achiziții, pentru a asigura plina oamenilor muncii. Voi contracta de asemenea mai multe animale.

Țărani mijlocăș Pavel Negru și-a exprimat de asemenea recunoștința pentru noile măsuri luate de partid, arătînd că noua formă de constituire a fondului central va face să crească suprafața însemnată cu cereale.

În trecut, pe vremea regimului bur-

ghezo-moșieresc, acest țărani trăiau greu. Pentru a-și asigura hrana lui și a familiei, trebuia să lucreze în parte pe la chiburi. În anii regimului democrat-popular, viața lui, ca și a tuturor țărani muncitori, s-a îmbunătățit. El și-a clădit o casă mare, frumoasă, are doi cai, doi boi și două vaci. Este harnic, fruntaș la toate muncile agricole.

Foarte bucurat de noile măsuri luate de partid și guvern este și țărani mijlocăș Dănilan Ardelean. Și el și-a construit o casă nouă în noul regimului democrat-popular. Țărani mijlocăș, alături de toți țărani muncitori din Galșa, sînt hotărîți să lupte anul acesta pentru creșterea producției vegetale și animale, spre a vinde statului cît mai multe produse necesare constituirii fondului central.

I. DULHAZ coresp.

Mareel Breazu: Rolul practicii în cunoaștere

(Editura de stat pentru literatură politică).

Lucrarea apărută în colecția „In a-
futorul celor ce studiază materialis-
mul dialectic și materialismul istoric” își propune să lămurească în-
telesul marxist al noțiunii de practică.
Se arată că practica cuprinde deop-
trivă activitatea oamenilor pentru
transformarea naturii și activitatea
oamenilor în viața socială, luptele de
clasă. Sunt interesante considerațiile
autorului despre practica vieții spiri-
tuale. Prezentarea semnificației mar-
xiste a noțiunii de practică este fă-
cută în opoziție cu înțelesul pe care
l-au dat acestuia pragmatismul. Noțiunea
marxistă de practică este opusă și no-
țiunii de „experiență”, folosită de
idealismul subiectivității din trecut și
de astăzi.

Din lucrare reiese cu claritate ro-
lul practicii atât pe treapta senzorială
cât și pe treapta rațională a cu-

noașterii, înțelesul evident faptului
că practica străbate întregul proces al
cunoașterii.

Practica, criteriul de verificare a
adevărului, este obiectul unui capitol
aparte.

Ultima parte a lucrării tratează
despre unitatea dintre teorie și prac-
tică și arată că, ori de câte ori s-a
păstrat un raport just între acestea,
activitatea cercetătorilor naturii, a
lucrătorilor pe tărâm social, a fost in-
cununată de succes. Dimpotrivă, rup-
tura dintre teorie și practică a dus
sau la dogmatism sau la empirism în-
gust.

În încheiere autorul subliniază ne-
cesitatea verificării și dezvoltării
principiilor teoretice prin activitatea
practică de zi cu zi pentru înlăturarea
deopotrivă a dogmatismului și a em-
pirismului îngust.

În atenția chiriașilor din imobilele naționalizate

Locatarii imobilelor naționalizate
— atât capii de familie, cât și restul
membrilor — care sînt în cîmpul
muncii, sînt invitați ca pînă la 25
ianuarie 1957, cel mai tîrziu, să
prezinte la sediul sectoarelor ILLA
de care aparțin o dovadă de la locul
de muncă, care să cuprindă ur-
matoarele:

a) pentru cei care lucrează în acord:
venitul brut mediu lunar (compus
din salariu tarifar plus acord, cal-
culat la 8 ore pe zi) stabilit în raport
cu cîștigul realizat de la 1 iulie —
31 decembrie 1956;

b) pentru cei care au salariu fix: se
va arăta venitul brut lunar realizat
în luna decembrie 1956.

Dacă capul de familie sau vreun
membru din acea familie are un ve-
nit brut lunar peste 750 lei, ceilalți
membri din acea familie nu mai sînt
obligați a prezenta dovadă.

Acel care au însă un venit brut
lunar sub 750 lei, și nu vor prezenta
dovadă pînă la 25 ianuarie 1957, vor
fi considerați cu un venit minim de
750 lei lunar, fără drept de a cere
recalcularea retroactivă a chiriei.

cu apă tare

17 februarie 1953. Zile în șir se
gîndise tot. Gheorghe Ondrejesik cum
să mecanizeze sortarea tuburilor de
carton la filatura uzinelor. „30 De-
cembrie”. Sortarea tuburilor se făcea,
(și se face și în prezent) manual. Pînă
în cele din urmă soluția a fost
găsită. Tov. Ondrejesik a făcut o
schită și a înaintat-o tov. Ioan Somlo
(pe atunci șeful cabinetului tehnic).
După ce s-a uitat la ea, acesta l-a
primit pe inovator și l-a strîns mîna zi-
cîndu-i:

— Eu cred că mașina pentru sor-
tarea tuburilor e bine venită. Să-l în-
registrez...

Tov. Ondrejesik era tare bucuros
atunci.

Nu a trecut mult timp pînă ce co-
lectivul cabinetului tehnic a analizat
inovația propusă, a acceptat-o și a
hotărît confecționarea unui prototip.
Mașina a fost lucrată în atelierul me-
canic și experimental timp de o săp-
tămîni. Pe baza referatului prezentat
de tehnicienii sectorului filatură, l-a
s-au făcut însă unele modificări. Din
nou mașina a fost pusă la probă. „E
bună”, au exclamat atunci într-un sin-
gur glas cei de față.

În ziua de 11 noiembrie 1954, a fost
trimis la cabinetul tehnic un referat
din partea tov. Alexandru Appony (pe
atunci referent tehnic, azi șef de sec-
ție în filatură, membru în colectivul
de inovații al cabinetului tehnic).
Printre altele, în referat se arăta că
prototipul corespunde întru totul, cu
prin această inovație s-ar putea redu-
ce din numărul muncitorilor, realizîndu-
se anual economii antecalulate de

CINEMATOGRAFICA

Subiectul filmului se desfășoară în
întinutul exotice ale insulelor Antile,
între America de Nord și cea de Sud,
cadrul feeric și profund impresionant.
Ochiul spectatorului e fermecat de
privești minunate și, pe măsură ce
diferite tablouri prind viață pe ecran,
ne înțocim cu mintea spre epoci in-
dărtate cînd pe aceste meleaguri
traiau diverse triburi de canibali.

Printre acestea erau și caribii, po-
por antropofag, azi aproape dispărut.
Marea Caraibilor tînuiește în a-
dîncul ei o lume variată, bogată, o
faună și o floră pe care puștii o bă-
nuiesc. Vîntul face să tremure supra-
fața calmă a apei sau să joace în
deslănțuire, pe furtună, valurile; ma-
re poate fi liniștită sau furioasă, îm-
brățișată de soarele fierbinte sau bi-
cuiată de ploți rezezi. Efectele acestea
naturale se văd de pe fîrm și oferă
spectatorului înalte satisfacții esteti-
ce.

Dar cine pătrunde pe întinderile
fundului mării, încearcă noi și intense
emoții. Acolo jos, se agită nenumă-
rate specii de pești de varietate, mă-
rimi și culori diferite, viețuți cu ana-
tomie stranie, asupra cărora cercetă-
torii vor obosi în studiul amănunțit.
El vor fixa în mod științific forma-
țiunea, dezvoltarea și evoluția ace-
stei lumi. Sub talazurile albastre ser-

O aventură în Marea Caraibilor

puiesc drumuri întortocheate, se ivesc
dealuri, cîte o prăpastie, păduri imen-
se — acolo jos pulsează o viață in-
tensă depășind în culoare și în miș-
care cea mai bogată fantezie.

În mijlocul unei asemenea naturi
și-a găsit prilej de manifestare dr.
Hans Hass, autorul și regizorul fil-
mului. Ceea ce a realizat omul de
știință și artistul depășește interesul
pe care l-ar putea trezi în noi o sim-
plă acțiune de film. E mai mult decît
alt: e prezentarea unei lumi de care
cei mai mulți n-am avut nici o cu-
noștință, pe care cutezătorii explora-
tori — tehnicieni și artiști — ne-o
aduc pe ecran cu o măiestrie desă-
vîrșită. Dacă ar fi să ni se arate nu-
mai ceea ce se întîmplă sub apă, în
adîncurile necutrecute pînă azi ale
mării, și încă filmul s-ar fi deosebit
între multe, s-ar fi impus ca o op-
eră de valoare instructivă, plină de în-
vășăminte. Dar pe fondul acestei rea-
lități Hans Hass a imaginat o întîm-
plare care e de asemenea menită să
înlățe atenția spectatorului, să-l
captiveze pur și simplu.

Această întîmplare a echipajului de
pe vasul „Kariha” o veți putea urmări
vizionînd filmul care rulează pe ecranul
cinematografului „Nicolae Bălcescu”
din orașul nostru.

În căutarea unei soluții

23.194 lei la brațe de muncă, că s-ar...
Conform referatului, colectivul teh-
nic a hotărît să confecționeze încă
două asemenea mașini. Lucrurile au
început să meargă însă mai greu. Cu
cheltuială, cu val, pînă la sfîrșitul anului
1955 mașinile au fost totuși gata, pre-
date sectorului filatură și instalate în
sala pentru alegerea tuburilor. Au to-
atăsept însă muncitorii doar, doar
Iuliu Kaupert (fostul șef al sectorului
filatură) va lua mîsurile pentru pune-
rea lor în funcțiune. Răspunsul „se-
fului” era categoric:

— Azi e azi, nu se poate, dar mî-
ne...
„Și așa, cu „azi, cu mîne”, au tre-
cut luni și luni de zile, iar inovația
a început să „îmbătrînească”. Avea
doar doi ani!

De atunci a trecut multă apă pe
Mureș, dar tot nimic nu s-a făcut.
Văzînd că așa stau lucrurile, con-
ducerea uzinelor, „operativă” precum
vedem, a luat măsuri în consecință.
Da, da. A bătut cu pumnul în masă
și a criticat conducerea sectorului că
trebuie să pună mașinile în funcțiune,
deoarece s-a cheltuit cu ele o sumă
frumuseală — 6.750 lei. După cî-
se spune, a venit și un tovarăș de la
București pentru verificarea inovației
și a concursului de inovații. Cînd
l-a întrebat pe Iuliu Kaupert de ino-
vația cu mașina pentru sortat tubu-
rile, acesta a dat nevinovat din umeri,
scuturîndu-se de răspundere și spu-
nînd că nu știe nimic. Și așa s-au
scurs iar zile, săptămîni și luni. În-
tr-o bună zi în locul vechiului șef de
sector al filaturii a fost numit toa-

zădul Edmond Zăray, care este și în
comisia de inovații. Toți erau siguri
că de acum mașinile de sortat tuburi
vor intra în funcțiune fără întîrzieri...
Cu mai multă nerăbdare aștepta tov.
Ondrejesik, care își pierduse răbdă-
rea. Dar a mai trecut o lună și jumă-
tate și nu se mișcase încă nimic.

Văzînd că așa stau lucrurile, tov.
Ioan Coclu, director tehnic și preșe-
dintele comisiei de inovații, l-a luat
în primire pe tov. Olaru, de un an de
zile șeful cabinetului tehnic și a bă-
tut cu pumnul în masă:

— Să nu mai aud nici o scuză! Vreau
să văd mașinile funcționînd!

Credeți că spîlătura trasă de direc-
torul tehnic a fost primită cum tre-
buie de șeful cabinetului tehnic? Tot
Olaru s-a gîndit că ar trebui să bată
și el cu pumnul în masă, deoarece șef
sectorului filatură tîrîgănează pu-
nerea mașinilor în funcțiune. A vrut,
dar s-a oprit. Toți l-a făcut să în-
țeleagă că această amînire nu mai
are justificare. Tovarășul Zăray a stat
un timp pe gînduri, dar pînă la ur-
mă tot a hotărît. A solicitat întruni-
rea unei noi comisii care să hotărî-
ască, probabil, dacă hotărîrea inițî-
lă mai e valabilă.

În prezent comisia e în formare.
Muncitorii așteaptă. Așteaptă și ino-
vatorul. Așteaptă și mașinile prăfuite.
Toți au dat dispoziții subalternilor,
s-a bătut și cu pumnul în masă, dar
nimeni n-a făcut nimic. Poate colec-
tivul cabinetului tehnic va înainta
oreo inovație care să rezolve ino-
vațiile tîrîgăneate.

E. DREPTU

Cerere Justificată

Întreprinderea comunală Arad cau-
ză prin toate mijloacele să asigure
îmbunătățirea transportului în co-
mună al locuitorilor din orașul nos-
tru. Însă un mare neajuns îl întîm-
pină din cauza drumurilor proaste.
De pildă, drumul de la gara C.F.R.-
Podgoria și pînă la calea ferată din
Micălaia-Nouă este într-o stare foar-
te rea din care cauză autobusele
circulă greu și se defectează des.

Șoferii de la Întreprinderea comu-
nală și cetățenii cartierului Micălaia
cer Sfatului popular orășenesc să ia
măsuri pentru repararea acestei por-
țiuni pentru asigurarea transportului
în comun spre Micălaia în condiții
mai bune.

I. FERARU, coresp.

Spectacole

TEATRUL „PRICHINDEL” anun-
ță programul spectacolelor:

Joi, 10 ianuarie 1957 orele 16:
„CRAIASA ZAPEZILOR”

Sîmbătă, 12 ianuarie 1957 orele 16:
„HANSEL ȘI GRETEL”

Duminică, 13 ianuarie 1957 orele 16:
„PUNGUTA CU DOI BANI”

„GHEORGHE DOJA”: Feroviarul.
Repr. la orele 15, 17, 19 și 21. Ma-
tineu la orele 10 și 12.

„NICOLAE BALCESCU”: O aven-
tură în Marea Caraibilor. Reprezen-
tații la orele 15, 17, 19 și 21. Ma-
tineu la orele 11.

„HERBAC JANOS”: Chitarele dra-
gostei. Reprezentații la orele 15, 17,
19 și 21.

„I. L. CARAGIALE”: Aloco — și
ilic face sport.

„TINERETULUI”: Unde nu zboa-
ră vulturii. Repr. la orele 15, 17, 19
și 21.

„MAXIM GORKI” (Micălaia):
Urmărirea.

„SOLIDARITATEA” (Gai): Re-
cunoaștere pe fluviul Ianțze.

RADIO

Recomandăm din programul postu-
rilor noastre de radio, azi, 9 ianu-
rie 1957:

TEATRU, LITERATURĂ,
CONFERINȚE

11.03 Teatrul la microfon: „Stilpi
societății” de H. Ibsen (pr. I). 14.20
Fragment din „Unul de la Neptun”
— de Nicolae Jianu (pr. II). 18.10
Scritori clasici rușeni (pr. II).
21.15 Cîntec „Mari scriitori unive-
rsali”: H. de Balzac (pr. I).

MUZICA SIMFONICĂ,
DE CAMERĂ ȘI DE OPERA

16.20 Cîntec „Muzică de cameră”
românească: Mihai Joră (pr. II). 20.03
Opera „Hovanscina” de Musorgski
(pr. II).

MUZICA USOARA, DE OPERETA
ȘI DE DANS

14.00 Muzică de estradă (pr. I).
18.30 Muzică din opera „Ana Lu-
gojiana” de Filaret Barbu (pr. I).
20.00 Sănonote interpretate de cin-
tăreți francezi (pr. I).

MUZICA POPLULARĂ

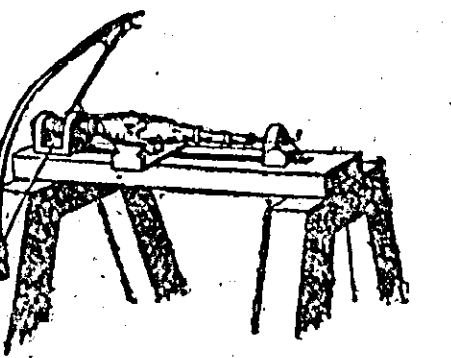
14.45 Muzică populară românească
executată la cobză de Ion Zlotea (pr. I).
17.40 Cîntă orchestra de muzică
populară „Doina Argeșului” (pr. I).
18.30 Cîntă Ana Balaci (pr. II).

ISTORIA FABRICĂRII STRUNGULUI

Cînd privim un strung devorînd
fișul de metal, nu punem adesea
întrebarea: oare cum s-a ajuns la
această mașină? Această întrebare
și-o pune și strungarul: cine a in-
ventat, cum s-a perfecționat strun-
gul?

Vom încerca să dăm un răspuns
la această întrebare.

În unele lucrări istorice se spu-
ne că roata olarului ar putea
fi considerată ca una din primele
inventii primitive ale minții ome-
nești. Dacă răsfolim însă paginile
istoriei tehnicii, observăm că strun-
gul poate rivaliza ca vîrstă cu a-
ceastă invenție. Un scriitor roman,
Plinius, citează ca inventator al
strungului pe arhitectul Teodor
din Samos care a trăit în jurul
anului 530 înaintea erei noastre.
Deși acest fapt este amînit și de
alii scriitori, nu se cunosc amă-
nunte despre strungurile grecești
și romane.



Strungul cu arc

Cea mai veche imagine a strun-
gului care se cunoaște datează din
secolul al XIII-lea. Aceste strunguri
erau acționate de arc și foloseau

la prelucrarea obiectelor cu
goluri care aproape imposibil.
În cartelul lui Leonardo da Vinci, ce-
lebru pictor și inginer al secolului
al XV-lea, se găsește un desen care
înfățișează un strung cu roată
volantă care permitea rotirea în-
tr-un singur sens și cuțitul putea
să taie lemnul fără întreruperi.

Spre sfîrșitul secolului al XVII-
lea, mecanicii aveau pasiunea de
a construi diferite jucării și auto-
mate. Pentru fabricarea lor era
necesar de unele și instrumente.
În secolul al XVIII-lea singurul ase-
menea instrument de prelucrare a
metalului era strungul. Strunguri-
le devin și un obiect de distracție.
Muzeele ne înfățișează strunguri
în stil „rococo”, la care regii și
cortezanii își confecționau obiecte
fine și complicate din lemn și fi-
dez.

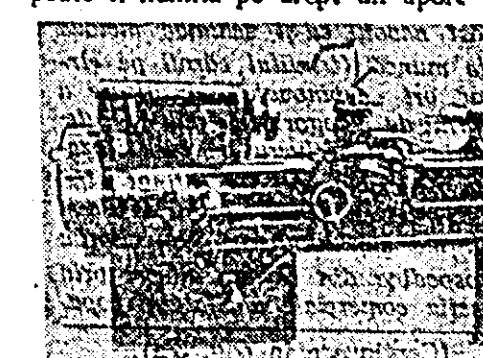
Prelucrarea metalelor era una
din problemele care se puneau de-
la cucerirea tehnicii moderne.
Calitatea lucrărilor la strung în
aceia perioadă depindea de arta
strungarului. Pentru a ajunge la o
calitate acceptabilă era nevoie de
ani îndelungați de practică, fără
să existe, nici atunci, siguranța
deplină că meșteșugarul va putea
să execute un lucru bun, căel strun-
gurile continuau să fie destul de
rudimentare. Strungarul trebuia să
poseze și o forță fizică mare.

Anul 1797 aduce o perfecționare
remarcabilă a strungului. Englezul
Henry Maudslay, la o vîrstă în-
că tînră, lucrînd ca lăcătuș în
atelierul lui Bramachi, inventatorul
presei hidraulice, a făcut o inven-
ție remarcabilă: „suportul auto-
mat”. Suportul putea aluneca pe
glioare, două traverse, așezate pe
rama strungului, care serveau ca
bază pentru suport. Cu ajutorul

unui șurub, întreg aparatul se pu-
tea deplasa cu viteza dorită iar
cuțitul se găsea întotdeauna la
aceeași distanță de obiect și exer-
cita asupra lui o presiune egală.
Grație suportului automat, Maud-
slay reușea să execute lucrări de
adevărată valoare artistică. Se
spunea despre el că atunci cînd
lucra îl plăcea să asculte muzică.
Muzica îi predispucea la lucrări
artistice fine.

D e la „carul lui Maudslay” cum
a fost numit mult timp strun-
gul și pînă la strungurile de azi,
care se fabrică în serie la fabrica
de mașini-unelte „Iosif Rangheț”
și în alte fabrici din țara noastră
și din alte țări, s-au făcut pași
uriași. Tot Maudslay a făcut mai
tîrziu o mașină specială pentru
fabricarea șuruburilor. În 1855 me-
canicii John și Lambson perfec-
ționează strungul lui Maudslay,
creînd „strungul-revolver”, denu-
miră ce l-a fost dată deoarece su-
portul lui, care aducea spre obiec-
tul ce se prelucra diferite in-
strumente tăioase, amînește prin
forma sa cu buțoiul revolverului.

De-a lungul anilor, în fiecare țară,
tehnica și-a spus cuvîntul. Strun-
gul s-a perfecționat an de an.
Dezvoltarea tehnică a strungului
poate fi numită pe drept un aport



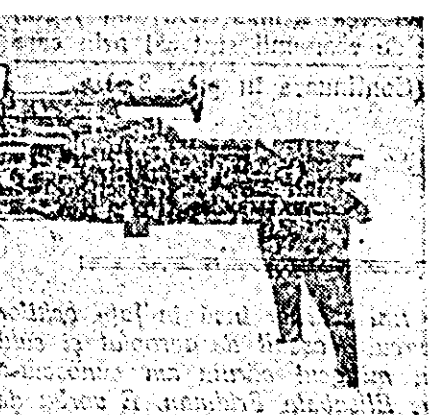
Strungul „Victoria”, S. 1

la dezvoltarea
civilizației, de-
oarece strungul
a creat posibili-
tatea traducerii
în practică a
investițiilor con-
ceptuale mai tîr-
zii. Acționarea
strungurilor, du-
pă găsirea mij-
loacelor de ac-
ționare automată
era făcută cu
curele de tran-
smisie care
împingeau atelierul de la un capăt
la altul. Prin frecare, ele emana-
u praf ce întuneca încăperea. Cu ci-
ca treizeci de ani în urmă s-au
creat condiții pentru individualiza-
rea strungurilor, renunțîndu-se la
curea de transmisie. Totuși și
astăzi se mai folosește curea de
transmisie.

istoria strungului romnesc se
desprinde ca o ramură din
istoria universală a mașinii de
strung. În țara noastră, abia cu
35 de ani în urmă s-au confecțio-
nat câteva strunguri. Uzinele „As-
tra” din orașul nostru (actualmente
uzinele „Gheorghe Dimitrov”) au
produs primul strung românesc.
Mulți ani acest tip rudimentar de



Strungul „Iosif Rangheț”, S. 4



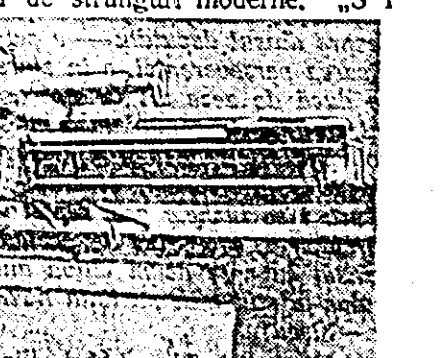
Strungul „Astra”

strung a constituit pentru noi un
strung „modern”.

Numai după eliberarea țării
noastre însă putem vorbi despre un
strung românesc modern.

La înființarea fabricii „Victoria”
din Arad — anul 1948 — pro-
duceam strunguri pe lîngă fa-
brica „Astra” și uzinele „Schil”
(azi „Steagul roșu” din Orașul
Stalin).

Primul tip de strung fabricat la
„Victoria”, concurează cu strun-
gul „Astra”. În anul 1949, primul
exemplar al strungului „S 1” a
fost pus în funcțiune. Acest tip de
strung a fost o școală în fabrica-
rea de strunguri moderne. „S 1”



Strungul „Victoria”, S. 1

avea o turație de 12 pînă la 750
ture/minut împărțit în 12 tripe. Nu
la mult timp s-a început construc-
ția strungului „S 2” (I.P.I.) care
avea turația pînă la 450 ture pe
minut. Ulterior turația a fost mo-
dificată la 650 ture/minut, iar în
ultima instanță la 950 ture/minut.
După aceea fabrica de mașini-un-
elte „Iosif Rangheț” (fosta fabri-
că „Victoria”), construită cu ajuto-
rul tehnicii sovietice) a primit docu-
mentația tehnică pentru strungul
sovietic „Krasnii Proletar”, după
care a proiectat strungul „S 3”-I
A 62. Acest tip are o turație de
12 la 1.200 ture/minut. Între timp
fabrica a primit documentația u-
nui strung cehoslovac „Zholo-
vskia” (tip „S 4”), care are tu-
rație pînă la 2.800 ture/minut. Din
lipsa materialelor electrice, acest
strung nu se produce încă în serie.

Colectivul de tehnicieni al fîr-
icii „Iosif Rangheț” a proiectat și
construit un nou tip de strung
(„S 5”), strungul de decojii băie,
necesar la fabricarea rulmenților
și altor piese. Acesta este un tip
de strung de decojii mult superio-
r strungurilor de acest fel care le
fabrică în alte țări.

Îată câteva aspecte ale istoriei
strungului. Astăzi în fabricile și
uzinele din țară se găsesc strun-
guri de înaltă tehnicitate. Strungu-
rile cele mai moderne sînt cele co-
mandate electronic. În acest dome-
niu U.R.S.S. a făcut pași înse-
nați. Și țara noastră face pași re-
pezi pe drumul perfecționării strun-
gului. Prin forța creatoare a clasei
muncitoare și cu ajutorul U.R.S.S.,
mașinile-unelte se perfecționează
continu, se construiesc noi tipuri
de mașini-unelte.

VIATA DE PARTID

Lucrările plenarei activului Comitetului raional de partid Arad

In ziua de 5 ianuarie a. c., a avut loc plenara activului Comitetului raional de partid Arad, la care au participat activiști de partid și de stat, secretari ai organizațiilor de bază din comunelora raionului, președinți de sfaturi populare, președinți de gospodării agricole colective, colectiviști fruntași, țărani muncitori individuali, intelectuali de la sate etc. Cei prezenți au dezbătut cu multă însușire hotărârile plenarei C.C. al P.M.R. din 27—29 decembrie 1956.

Lucrările plenarei activului raional de partid au fost conduse de tov. Ioan Ghiur, secretar al Comitetului raional P.M.R. Arad, care a scos în evidență importanța hotărârilor plenarei C.C. al P.M.R.

Tov. Ștefan Oniță, președintele comitetului executiv al Statului popular raional, a citit raportul prezentat de către tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej la plenară.

Lundă cuvântul pe marginea raportului, vorbitorii au scos în evidență importanța deosebită pe care o prezintă pentru oamenii muncii din patria noastră hotărârile plenarei C.C. al P.M.R. Vorbitorii și-au exprimat încrederea în justiciile politicii partidului nostru.

Tov. Ștefan Bekesi, directorul S.M.T. Curtici, a spus printre altele: „Din raportul tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej, prezentat la plenară, reiese clar sarcinile care stau în fața S.M.T.-urilor pentru asigurarea creșterii producției agricole. Noi știm că de calitatea muncii lucrătorilor S.M.T.-ului nostru depinde în mare măsură obținerea unor recolte mai bogate pe ogoarele raionului Arad. În această direcție, plin în prezent S.M.T. Curtici a avut serioase lipsuri, dar — în același timp — a avut tot la fel și greutăți, cauzate de formele birocratice existente încă în aprovizionarea S.M.T.-urilor cu piese de schimb. Consider că îndeplinirea hotărârilor plenarei depinde de aportul pe care trebuie să ni-l dăm fiecare comunist, fiecare om al muncii. În cadrul S.M.T. din Curtici vom lua măsuri care să ducă la îmbunătățirea muncii, la creșterea calității lucrărilor pe care le vom efectua”.

Președintele gospodăriei agricole colective din Șag, tov. Simion Ioaneș, a spus: „Am simțit întotdeauna sprijinul dat de partid și de statul nostru. Acum, acest sprijin îl simțim din nou. De aceea, colectiviștii din Șag s-au străduit și pînă acum și se vor strădui să dea tot ce pot să obțină producții cât mai mari la ha, pentru a dovedi superioritatea muncii în comun, avantajele acesteia. Consiliul de conducere al gospodăriei noastre, în lumina sarcinilor ce decurg din documentele plenarei, a luat o serie de măsuri printre care folosirea îngrășămintelor chimice și naturale pe pământul gospodăriei, mărirea suprafețelor cultivate cu porumb hibrid, care s-a dovedit în practică superior celui cultivat de obicei la noi, dezvoltarea ramurilor anexe aducătoare de mari venituri.

Gospodăria noastră a contractat un număr însemnat de vite și ne vom strădui să mărim mereu numărul acestora, spre a vinde statului cât mai multă carne. Vom folosi cele mai înaltă metode de muncă pentru a mări cât mai mult producția la ha spre a putea vinde — prin contractări și achiziții — și mai multe cereale din surplusul nostru.

Înlocuirea sistemului de cote obligatorii prin contractări și achiziții — la majoritatea produselor — va determina o creștere simțitoare a nivelului de viață al țăranilor muncitori. Nu trebuie să uităm însă nici un moment să arătăm acest fapt țăranilor muncitori cu gospodării individuale. Nivelul de viață al colectiviștilor a fost și pînă în prezent mai ridicat decât al lor. Și de acum înainte colectiviștii vor trăi mai bine decât țăranii cu gospodării individuale. Aceasta decurge din avantajele muncii în comun”.

Tov. Romulus Susan, președintele comitetului executiv al Statului popu-

lar comunal Firiteaz, după ce a vorbit despre entuziasmul din rândul țăranilor muncitori din comuna respectivă, în urma hotărârilor plenarei C.C. al P.M.R., a subliniat necesitatea unei mai temeinice sprijiniri a gospodăriilor colective pentru întărirea lor economico-organizatorică.

El a vorbit apoi despre sarcinile care revin în actuala perioadă sfaturilor populare pentru formarea fondului central al statului. „Ală angajează, a spus tov. Susan ca Firiteazul să contribuie mai mult la formarea fondului central și la împiedicarea speculei cu cereale”.

A luat în continuare cuvântul tov. Aurel Bot, instructor al Comitetului raional de partid, care a relevat în cuvântul său grija partidului nostru față de nevoile omului muncitor. Acest fapt, a spus el, este limpede reflectat în raportul tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej.

Raportul — a continuat vorbitorul — indică o serie de măsuri care trebuie luate pentru aplicarea în viață a hotărârilor plenarei. Îndeplinirea acestora nu se va face însă de la sine. Pentru aceasta noi trebuie să desfășurăm o intensă muncă politică, care să ducă la creșterea producției agricole. Or, această sarcină se poate realiza în primul rând prin dezvoltarea sectorului socialist al agriculturii, prin mărirea numărului membrilor gospodăriilor colective și întovărășirilor. Să antrenăm în această muncă politică pe toți membrii de partid, deputații, colectiviștii fruntași.

Tov. Milutin Podoabă, secretar al Comitetului raional de partid, a scos în evidență sarcinile importante care decurg din hotărârile plenarei C.C. al P.M.R. pentru activul Comitetului raional de partid, pentru organizațiile de bază de la sate. Pînă în prezent munca noastră politică la sate a fost uneori îmbinată cu diferite metode administrative — a spus vorbitorul. De acum însă munca politică își va spune cuvântul. De aceasta și numai de aceasta vor depinde rezultatele pe care le vom obține în viitor în transformarea socialistă a agriculturii. Trebuie să întărim munca politică în rândurile colectiviștilor, să le imprimăm acestora simțul de răspundere față de interesele gospodăriei colective. Să ducem o asemenea muncă de dezvoltare a gospodăriilor agricole colective încât țăranii cu gospodării individuale să poată vedea în mod practic posibilitățile largi pe care le au acestea de a folosi pe suprafețe întinse tractoarele, metodele agrochimice înaintate, îngrășămintele chimice etc.

În continuare, tov. Podoabă s-a ocupat de rolul important pe care-l joacă S.M.T.-urile în dezvoltarea gospodăriilor agricole colective. El a arătat că unele gospodării colective din raionul nostru sînt slab dezvoltate, aceasta se datorește și S.M.T.-urilor care în munca lor au urmărit îndosebi cantitatea și nu calitatea. În cadrul gospodăriilor agricole de stat, a spus vorbitorul, există încă un mare număr de oameni neproducivi, situație care duce la creșterea simțitoare a prețului de cost.

În mod just a fost arătat în raportul tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej că cooperativele de consum s-au transformat pur și simplu în niște magazine comerciale. Și în raionul nostru întîlnim acest fenomen. Avem încă un personal salariat foarte numeros în raport cu numărul cooperativei. Nu am reușit însă, în același timp, să stabilim pe alocuri înstrăinarea avutului obșteșc al cooperativei. Aceasta datorită muncii politice slabe pe care am desfășurat-o în rîndul cooperativei. Cooperativele trebuie să devină adevărate organizații de masă, la conducerea cărora să fie atrași mulți țărani muncitori.

La discuții au mai participat, tovarășii Gheorghe Sebu, șeful secției organizatorice a Statului popular raional, învătătorul Viorel Ciubără din comuna Șag, Simion Blaga, președintele comitetului executiv al Statului popular comunal din Șiria și alții.

Concluziile plenarei au fost trase de tov. Mihai Munteanu, secretar al Comitetului regional P.M.R. Timișoara, care a spus că discuțiile ce au avut loc în cadrul plenarei activului Comitetului raional de partid, au scos în evidență cu deosebită înțelegere dragostea cu care oamenii muncii din satele raionului Arad au primit recentele hotărări ale C.C. al P.M.R.

Tov. Munteanu a spus în continuare că plenara C.C. al P.M.R. din 27—29 decembrie 1956 a adoptat hotărări de o deosebită însemnătate pentru îndeplinirea sarcinilor centrale trasate de Congresul al II-lea al partidului — îmbunătățirea sistematică a condițiilor de trai ale celor ce muncesc. Plenara C.C. a stabilit că, o dată cu dezvoltarea continuă a industriei producătoare de mijloace de producție, este necesară concentrarea eforturilor asupra dezvoltării agriculturii și producției bunurilor de larg consum.

Urmărind stimularea producției agricole, îmbunătățirea aprovizionării oamenilor muncii cu produse agro-alimentare și mergînd mai departe pe linia măsurilor inițiate de partid încă din 1953 în ce privește trecerea treptată de la sistemul cotelor obligatorii la cel de contractări și achiziții, plenara a hotărât adoptarea sistemului de constituire a fondului central pe calea achizițiilor și contractărilor, desființîndu-se cotele obligatorii la o serie de produse agricole. Fără îndoială, aceasta va duce la sporirea simțitoare a producției agricole, la intensificarea schimbului între oraș și sat, la îmbunătățirea aprovizionării populației și întărirea continuă a alianței clasei muncitoare cu țăranimea muncitoare.

Trebuie să facem din cooperativele noastre de consum cele mai largi organizații de masă, care să constituie într-adevăr puntea de legătură între oraș și sat.

Gospodăriile agricole colective și întovărășirile agricole au posibilități nesecate de dezvoltare. Totul este ca aceste posibilități să fie folosite. S.M.T.-urile și G.A.S.-urile, care sînt chemate să contribuie mai mult la formarea fondului central al statului, trebuie de asemenea să-și îmbunătățească munca, să asigure obținerea de recolte mai mari la hectar. Țăranii cu gospodării individuale trebuie îndemnați să aplice metodele agrochimice de lucrare a pământului, pentru a obține recolte mai bogate.

În îndeplinirea tuturor acestor sarcini, munca politică de masă are un rol hotărîtor. De felul cum organizațiile de bază din satele raionului vor organiza în primul rînd cunoașterea și dezbaterile de către toți comunistii și documentelor plenarei C.C. al P.M.R. și de felul cum se va duce munca politică de atragere în mod continuu a țăranului individual spre formele socialiste de lucrare a pământului, depinde obținerea unor producții sporite de cereale la hectar și, concomitent cu aceasta, se va ajunge la creșterea continuă a nivelului de viață al celor ce muncesc.

Plenara activului Comitetului raional de partid Arad a trimis telegramme C.C. al P.M.R. și Comitetului regional de partid Timișoara, prin care își manifestă încrederea în justiciile politicii partidului și se angajează să lupte cu mai multă hotărîre pentru transformarea socialistă a agriculturii.

Industria locală și cooperația meșteșugărească pot produce bunuri de larg consum din mase plastice

Orașul Arad se poate mîndri cu realizări de seamă în domeniul economisirii metalelor. Astfel, întreprinderea comunală din orașul nostru este prima întreprindere din țară din sectorul gospodăriei comunale și industriei locale care a început să dea produse din mase plastice.

Lăgăre pentru tramvale fabricate din textoli, aflate în funcțiune de un an și jumătate, mai pot rezista încă un an. Dar, față de lăgărele din bronz, care aveau o durabilitate de circa șase luni, cele din masă plastică fabricate acum sînt mult mai ieftine. I.C.O. (fosta întreprindere I.C.A.) produce lăgăre pentru toate întreprinderile comunale din țară. De asemenea produce și role necesare la războiele de țesut, pentru uzinele textile „30 Decembrie” și fabrica „Teba”.

Întreprinderea de industrie locală chimică din orașul nostru are de asemenea experiență în prelucrarea maselor plastice. E regretabil însă că experiența acumulată de aceste întreprinderi nu este extinsă și în alte întreprinderi de industrie locală. Nici cooperația meșteșugărească nu și-a pus problema producerii de bunuri din material plastic.

Practica a dovedit că masa plastică poate înlocui materialele prime greu de procurat, în special neferoase.

Ce se poate produce în Arad din masă plastică? După părerea tovarășului Mureșan, director, și a tovarășului Mihailescu, inginer-șef la

Personalități ale culturii mondiale aniversate în anul acesta

Și în anul acesta, din inițiativa Consiliului Mondial al Păcii, vor fi aniversate în întreaga lume personalități ale culturii mondiale. În țara noastră aceste aniversări vor fi organizate de Comitetul național pentru apărarea păcii din R.P.R. în colaborare cu unele organizații obștești și instituții de cultură. Vor fi aniversați în acest an compozitorul rus M. I. Glinka, de la a cărui moarte se împlinesc la 15 februarie un veac, dramaturgul italian Carlo Goldoni, născut la 23 februarie 1707, poetul american Henry Longfellow, născut la 27 februarie 1807, naturalistul suedez Charles Linne, născut la 23 mai 1707, savantul francez Auguste Comte, mort la 5 septembrie 1857, poetul și pictorul englez William Blake, născut la 28 noiembrie 1757, Jan Amos Komensky, filozof, teolog, pedagog, poet și scriitor ceh, cunoscut sub numele de Comenius (1592-1670), a cărui lucrare „Opera didactica omnia”, cea mai însemnată lucrare de pedagogie din secolul al 17-lea, a apărut în anul 1657. Organizarea acestor aniversări a fost inițiată de către Consiliul Mondial al Păcii în scopul unei cît mai largi cunoașteri de către toate popoarele, a patrimoniului cultural comun, a apropierii între popoare și intensificării colaborării lor.

„FAMILIA” DEPUTATEI

(Urmare din pag. 1-a)

lar care a luat măsurile necesare. Situația imobilelor din cartier e preocuparea Friedei Bernstein. Ea ține legătura cu întreprinderea de locuințe și localuri și, cu toate că activitatea comitetului e de scurtă durată, Frida Bernstein poate arăta destule realizări. Cei drept, pentru acestea s-a dus de multe ori la I.L.L.A., dar pînă la urmă altă buclă de la cele trei case de pe str. Gheorghe Lazăr cit și magazia de lemne a tov. Aurelia Habilarie au fost reparate și lumina electrică arde pe strada Sinagoga, iar molașul rămas de la reparatiile capitale ale clorva imobile de pe aceeași stradă a fost cărat.

Pentru munca de prevederi sociale a simțit mai multă atracție gospodina Iuliana Varjas și bineînțeles sarcinile în cadrul comitetului au fost repartizate înțelegînd de dorința membrilor. Spera de activitate a Iulianei Varjas se extinde pe măsură ce realizează comitetul sînt mai bine cunoscute în cartier, pe măsură ce necesitatea acestuia se justifică în rîndurile oamenilor. Tot mai mulți cetățeni o caută pe Iuliana Varjas atunci cînd ea nu reușește să-i vadă destul de des, pentru a-i aduce la cunoștință fie că Salvearea nu răspunde la chemările de duminică, fie că la Policlinica de copii de dimineață pînă la ora două nu găsești nici un medic care să se deplaseze la domiciliu în caz de urgență... Probleme asemănătoare comitetul a rezolvat multe, cu ajutorul organelor sanitare din oraș.

Acest mînnunchi de oameni și-a mai fixat un obiectiv de mare importanță: acela de a veghea ca toți locuitorii cartierului să-și îndeplinească îndatoririle cetățenești. Soția Moraru răspunde de achitarea la timp a chiriei și impozitelor către stat. Pentru aceasta, ajută

În safele regiunii Timișoara

Cămine culturale, cinematografe, biblioteci

Vreme îndelungată pentru locuitorii multor sate și comune din Banat, căminul cultural, cinematograful sau bibliotecă sătească erau necunoscute în trecut deși din safele bănățene s-au ridicat mulți artiști și muzicieni talentați, care, lovindu-se de lipsa unor condiții materiale pentru dezvoltarea culturii și negăsind înțelegere în rîndul autorităților de atunci, au părăsit de departe de locurile natale. Astăzi, în regiunea Timișoara există 622 de cămine culturale, în care își desfășoară activitatea 1.543 de formații culturale-artistice. Numai în acest an au fost construite 6 noi cămine culturale, construcția altor 6 cămine culturale este în curs de terminare în comunele Dalboșei, Boldur, Șuștra, Temeșșeu, Opațița și Cebza.

În ultimii ani, în cuprinsul regiunii au luat ființă 567 echipe de teatru și brigăzi artistice de agitație sătești, din care aproape 200 aparțin naționalităților conlocuitoare.

Concursurile artistice ale artiștilor amatori au atras la viața culturală a satelor noi și valoroase talente. În cursul anului trecut în raioanele Moldova Nouă, Lipova, Oravița, Sinicolaul Mare și altele au mai luat ființă 11 coruri, 13 echipe de dansuri populare, 81 de brigăzi artistice de agitație, 31 de formații instrumente-

taie, care prezintă programe în limba română și în limbile naționalităților conlocuitoare. În ultimul trimestru al anului 1956 peste 500.000 de cetățeni au ascultat în sălile căminelor culturale aproximativ 4.000 de conferințe pe diferite teme.

Zeci de mii de țărani români și de alte naționalități din regiunea Timișoara își petrec serile în sălile de lectură ale celor 680 de biblioteci și 60 de case de citit, înzestrate cu peste 1.120.000 de cărți, din care mai bine de 500.000 sînt scrise în limbile minorităților naționale.

La serbarea pomului de iarnă

Zilele trecute a avut loc la Baza I.C.R.A., serbarea pomului de iarnă. În cadrul acestei serbări, 67 de copii au primit diferite cadouri.

În deschiderea copiilor au prezentat un program artistic. Ion Moraru, Dorin Ionuță, Adriana și Mircea Sfînt și alți copii au recitat poezii, au cîntat etc.

Apoi a urmat împărțirea cadourilor — jucării, bomboane, materiale de haine, ș.a. — care au produs mare bucurie copiilor.

În pregătirea acestor serbări s-au evidențiat numeroși lucrători ca Andrei Berczi, directorul Bazel și activista sindicală Tatiana Dimitrev.

Finala concursului de basme

Duminică a avut loc la Palatul pionierilor și la Școala medie nr. 4 finala concursului de basme.

La finală au participat 150 de copii împărțiți pe clase.

Fiecare concurent a căutat să spună cel mai bine, cel mai expresiv basmul pentru a obține rezultat bun.

Premierea câștigătorilor va avea loc peste câteva zile.

Audiție muzicală

Miercuri, 9 ianuarie 1957, la orele 18, în localul librăriei „Cartea rusă”, va avea loc o audiție muzicală pe discuri. În program: I. S. Bach. Partita nr. 1 în Si bemol minor, solo: George Enescu. Prezentare, dr. Dorin Speranția.

Fillala S.R.S.C. Arad anunță:

În cadrul Universității serale, ciclul biologie-medicină, va avea loc în ziua de 15 ianuarie a.c., orele 18, în sala Grupului școlar sanitar, din bulevardul Republicii nr. 77, conferința „Anomaliile în dezvoltarea organismului animalelor și omului”. Conferința va fi ținută de prof. univ. dr. V. Ciurea de la Facultatea de medicină veterinară din Arad.

Seleționata orașului București — Panathinaikos (Grecia) 2-1 (0-0)

La Atena, în prezența a 20.000 de spectatori, echipa orașului București a susținut cea de-a treia întîlnire din cadrul turneului pe care-l întreprinde în Grecia, în compania echipei Panathinaikos deținătoare a cupelor Greciei. Fotbaliștii romîni au desfășurat un joc tehnic de calitate și au obținut o binemeritată victorie cu scorul de 2:1, la sfîrșitul unui meci spectaculos în care scorul putea fi mai mare dacă atacanții bucureșteni se dovedeau mai decisi în fața porții.

Scorul a fost deschis în minutul 52 după o acțiune personală a lui Ozon, care a tras puternic. Mingea a lovit bara și a revenit la Constantin.

Tot mai mulți tineri participă la întrecerile Spartachiadei de iarnă

Intrecerile primei etape a Spartachiadei de iarnă se desfășoară cu intensitate. În școli s-a obținut o masivă mobilizare a elevilor la startul acestei competiții. La Școala medie nr. 3, de pildă, peste 200 de elevi au luat parte la concursurile de gimnastică, 120 la șah și 210 la tenis de masă. Succese îmbucurătoare au mai obținut Școala medie nr. 1, unde numărul participanților depășește cifra de 400, Școala profesională nr. 1, Școala profesională C.F.R. și Școala elementară de 7 ani nr. 15.

De la colectivul sportivă sindicală ne-am sosit de asemenea vești bune. Astfel, la Enorgia „Gheorghe Dimitrov” s-a organizat recent „Ziua Spartachiadei”, în cadrul căreia foarte mulți tineri au concurat la șah și tenis de masă. O muncă susținută în mobilizarea tineretului desfășoară ați secretarul organizației U.T.M. Pavel Cîmpoiș. Din pînă se desfășoară întrecerile „Spartachiadei de iarnă” și la Voința „Artex”, Flamura roșie „7 Noiembrie” și altele. Bucuria noastră astfel de vești nu ne

poate face însă să uităm că în unele școli și colective sportive nu se acordă atenția cuvenită organizării întrecerilor Spartachiadei. Printre acestea se numără Școala medie nr. 5, Flamura roșie U.T.A., Flamura roșie „Teba” și Locomotiva care au rămas mult în urmă, deși au avut condiții optime pentru desfășurarea întrecerilor.

De sfîrșitul primei etape ne desparte acum o lună de zile. Timpul nu-i de loc scurt. Dar, de ce să lăsăm organizarea concursurilor pentru ultima săptămînă? De aceea recomandăm fiecărui colectiv sportiv și fiecărui școlă rămasă în urmă cu organizarea întrecerilor să treacă neîntîrziat la mobilizarea tineretului pentru concursurile Spartachiadei. Pentru toți activiștii sportivi și profesorii de educație fizică, precum și pentru organizațiile de bază U.T.M. Spartachiada de iarnă a tineretului trebuie să constituie un obiectiv de frumte al muncii lor în această perioadă.

Un important program al industriei noastre

(Urmare din pag. 1-a)

trebuie să sprijinim îndeplinirea politicii partidului. Plenara C. C. al P.M.R. atrage atenția că „ridicarea nivelului de trai poate avea loc numai în condițiile creșterii producției și productivității muncii, reducerii prețului de cost, aplicării unui regim strict de economii, valorificării tuturor rezervelor interne ale întreprinderilor”.

Îndeplinirea hotărârilor plenarei C.C. al P.M.R. cere din partea întregului partid eforturi serioase în privința îmbunătățirii muncii politice-organizatorice în mase și dezvoltării inițiativei creatoare a maselor. Organizațiile de partid din întreprinderi le revine sarcina de a asigura o largă dezbateră a îmbunătățirilor aduse sistemului de salarizare și de a sprijini organizațiile sindicale pentru a atrage masele la discutarea planului de producție, la extinderea experienței

producție. Organizațiile sindicale trebuie să-și ridice simțitor nivelul activității lor în rîndul oamenilor muncii, asigurîndu-se acestora puțința de a contribui activ la lichidarea deficiențelor din economie. În acest scop vor trebui să se folosească mai bine capacitățile de producție și alte forme de activitate, să se vegheze la îndeplinirea contractelor colective și să se ducă o intensă muncă de educare comunistă a oamenilor muncii. Cu aceeași atenție trebuie lăchidate toate deficiențele ce există în munca cu tineretul din întreprinderi.

Hotărârile luate de conducerea partidului dau industriei din orașul nostru posibilitatea de a obține un mare avînt. Nu încapă nici o îndoială că prin munca entuziastă a muncitorilor noștri aceste perspective frumoase vor deveni în scurt timp o realitate vie, concretizată în dezvoltarea întregii industrii din oraș și în ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii.

C. DUMITRESCU

Declarația guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc ungar cu privire la cele mai importante sarcini

BUDAPESTA 8 (Agerpres). — La 6 ianuarie, la Budapesta a fost dată publicității o declarație a guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc ungar cu privire la cele mai importante sarcini. În partea introductivă a declarației se spune:

La 4 noiembrie a început etapa hotărâtoare în lupta împotriva forțelor contrarevoluției. S-a format guvernul revoluționar muncitoresc-țărănesc. Guvernul și-a început activitatea în condiții grele.

Trădarea guvernului Imre Nagy a deschis calea contrarevoluției care în acele zile udea în mod bestial pe fiii credincioși revoluției socialiste, amenința pe cetățenii pașnici, viața și avutul lor și paraliza activitatea în țara noastră. Forțele contrarevoluționare au vrut să răstoarne guvernul Republicii Populare Ungare și să creeze un stat fascist, moșieresc-capitalist care să depindă de marea capitală imperialistă internațională și biziunduse pe sprijinul acestuia să creeze pe teritoriul patriei noastre un focar de război.

În aceste condiții sarcina principală a guvernului consta în asigurarea ordinii legale în Republica Populară Ungară, în apărarea cuceririlor revoluției socialiste.

Guvernul a îndeplinit cu succes această sarcină extrem de importantă. Principalele forțe armate ale contrarevoluției le-am zdrobit în câteva zile, iar rămășițele lor le lichidăm.

Un mare ajutor în această acțiune a fost acordat de Armata Sovietică în baza obligațiilor deurgind din tratat și a principiilor internaționalismului proletar, iar apoi s-au ocupat cu această nouă armată ungară și forțele militare poloneze, sprijinite de oamenii muncii unguri.

Măsurile guvernului pentru restabilirea vieții economice a țării și a producției găseau un sprijin tot mai mare în rândurile maselor de muncitori și țăranii, precum și în cele mai conștiente părturi ale intelectualității. Ajutorul politic și economic acordat poporului nostru de guvernele și popoarele, lagărului socialist, precum și de forțele progresiste și revoluționare din întreaga lume a fost de neprețuit.

Firește că acțiunile guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc au fost permise de contrarevoluție și de stăpînul ei — imperialismul internațional — cu ură și furie nestăpînă. Contrarevoluționarii care au fost înfrinși în lupta armată au început să ceară cu fălărie guvernului nostru „democrație și libertate”. Și în această problemă am declarat clar și fără echivoc: în Ungaria există dictatura proletariului. Guvernul nostru, poporul nostru au putut dobîndi succese numai în lupta deschisă și

consecventă împotriva forțelor contrarevoluției și imperialismului. În statul ungar muncitoresc-țărănesc dictatura proletariului, democrația și libertatea sînt acordate muncitorilor, țăranilor muncitori, intelectualității devotate poporului, tuturor cetățenilor unguri care respectă legea. Nu există și nu poate exista libertate pentru contrarevoluționari și agenții imperialiștilor, pentru elementele care alacă orînduirea legală a Republicii Populare Ungare.

Din toate acestea decurge că în activitatea sa guvernul revoluționar muncitoresc-țărănesc se bazează în primul rînd pe clasa muncitoare și pe masele de oameni ai muncii în general. Vrem să rezolvăm problemele principale ce stau în fața patriei noastre — după cum s-a mai arătat și în cele 16 puncte ale declarației noastre din 4 noiembrie — prin adîncirea și lărgirea democrației în Republica Populară Ungară. Nu vom mai permite niciodată ca în conducerea treburilor obștești să renască metodele antiluministe ale elicii Răkosi-Gerő, cultul personalității, nesocotirea intereselor maselor. Unul scop al măsurilor luate de guvernul nostru îl constituie apărarea și slujirea intereselor cu totul identice ale poporului muncitor și ale socialismului.

O însemnată parte a activității guvernului în perioada inițială — în conformitate cu interesele revoluției socialiste — a constituit îndeplinirea sarcinilor cu caracter militar și stabilirea ordinii, respingerea încercărilor imperialiștilor de a se amesteca în treburile interne ale patriei noastre, reluarea producției și a transporturilor, precum și stabilirea ordinii legale în capitală și pe teritoriul întregii țări.

Dar încă în această etapă de muncă foarte grea pentru conducerea de stat am rezolvat o serie de probleme politice și economice foarte importante. Asemenea măsuri au fost, de pildă, mărirea salariilor muncitorilor industriali și minierilor, reglementarea problemelor neluătoare, hotărîrea cu privire la consiliile muncitorești din uzine, hotărîrea cu privire la apărarea avuților cooperativelor, gospodăriilor agricole de stat și stațiunilor de mașini și tractoare, cu privire la lichidarea sistemului livrărilor obligatorii către stat etc.

Ne dăm clar seama că în fața noastră stau încă multe sarcini complexe care așteaptă să fie rezolvate, în special în domeniul economic.

Guvernul revoluționar muncitoresc-țărănesc consideră necesar ca la începutul noii etape de activitate să expună în declarația sa în fața întregului popor considerentele de care ține seama la rezolvarea celor mai importante probleme actuale.

Înfăierea și democratizarea continuă a puterii de stat

Prin răscoala armată, iar după eșecul acesteia prin atacuri politice și provocări săvîșite prin lansarea de lozinci demagogice, imperialiștii și contrarevoluționarii și-au concentrat toate forțele pentru a nimici sau, cel puțin, pentru a descompune și slăbi statul ungar muncitoresc-țărănesc, organele sale centrale și locale.

Concomitent cu această persoane reprezentînd concepții anarhice mic burghize și întîlindu-se cu nerușinare marxisti și-au pus de fapt drept scop să descompună și să tulbure sistemul nostru de stat și social, lansînd lozinci ca „democratizare”, „lupta împotriva stalinismului”, și așa mai departe.

În lupta împotriva contrarevoluționarilor, precum și a concepțiilor și tendințelor incleșcate anarhice mic burghize, alături de ei și în viitor va trebui să transpunem consecvent în viață principiile leniniste ale dictaturii proletariului: dictatura maselor, care reprezintă majoritatea covârșitoare a muncitorilor, asupra foștilor fabricanți, bancheri, moșieri și fasciști exploatați răsturnați, minoritate care asuprea poporul.

Principala noastră datorie este de a apăra prin toate forțele pe sprijinul maselor de oameni ai muncii statul nostru de democrație populară, care îndeplinește sarcinile dictaturii proletariului, drepturile poporului muncitor asigurate prin constituție și cuceririle sale socialiste obținute de la eliberare.

Una din principalele garanții ale democratizării statului nostru popular este aceea că organele puterii de stat alese de popor: parlamentul, consiliile regionale, orășenești, județene, raionale și sătești trebuie să țină în mod sistematic sedințe și să ia hotărîri potrivit drepturilor care le sînt acordate prin constituție. Ele trebuie să ia hotărîri în interesul țării și poporului.

Guvernul consideră drept o sarcină importantă dezvoltarea continuă a democratizării sistemului nostru de stat, a activității organelor noastre de conducere. Sistemul de stat trebuie să se dezvolte în direcția unei cît mai depline concordanțe cu sarcinile construirii socialismului, ținîndu-se seama de condițiile noastre, el

cetățenilor.

Stabilind ordinea legală și creînd condiții pentru munca constructivă pașnică, rezolvînd sarcinile economice și politice și sarcinile istorice ale construirii societății socialiste guvernul se bazează pe clasa muncitoare, pe țăranimea muncitoare, pe intelectualitatea credincioasă poporului, pe sindicate, consiliile muncitorești, organizațiile democratice ale tineretului și pe toți patrioții cinstiți care sînt gata să lupte cu sufletul și inima pentru fericirea poporului ungar, pentru înflorirea puterii muncitorești-țărănești și pentru construirea Ungariei socialiste. Drept forță

Măsuri economice vremelnice care se află la ordinea zilei

În capitolul „Măsurile economice vremelnice care se află la ordinea zilei” se arată, printre altele, că în urma evenimentelor contrarevoluționare au fost distruse stocuri de măruri în valoare de 1,5 miliarde de forinți. Pagubele cauzate clădirilor publice și proprietăților de case se cifrează de asemenea la peste un miliard de forinți. Încetarea, în urma grevelor, a producției în industria carboniferă și în alte ramuri ale industriei a redus venitul național al Ungariei pe anul 1956 cu 9 miliarde de forinți.

Dar oricît de mari ar fi dificultățile economice care stau în prezent în fața țării, se spune în declarație, ele pot fi învinse și le vom învinge.

În prezent poporul ungar dispune de serioase forțe economice proprii: avem o industrie, o agricultură dezvoltată, avem prieteni dezinteresăți. În ciuda acestui fapt am și primit plîn în prezent un ajutor economic extrem de însemnat din partea Uniunii Sovietice, Chinei și din partea guvernelor și popoarelor tuturor țărilor frățești din lagărul socialist.

Sarcini în domeniul industriei, agriculturii și comerțului

După părerea guvernului trebuie pregătit un plan economic atotcuprîzător, care să corespundă în cel mai bun mod intereselor întregii societăți și care să contribuie la folosirea cea mai rațională a forțelor de producție. La dezvoltarea economiei naționale se va ține seama în toate privințele de particularitățile țării.

Luarea în considerare a particularităților țării va contribui la îmbunătățirea structurii întregii industrii. Schimbări mai importante pot fi înfăptuite numai în decursul unei perioade mai îndelungate. Dar în declarație se subliniază că de pe acum trebuie început procesul în urma căruia în industrie precum și în toate celelalte domenii Ungaria va produce în primul rînd ceea ce se poate produce la noi mai ieftin, mai bine și mai avantajos decît în alte țări.

Pentru satisfacerea într-un mod mai bun și într-o măsură mai mare decît în trecut a nevoilor populației guvernul consideră necesar să lărgască activitatea industriei private și a cooperativelor meșteșugărești.

În continuare în declarație se spune că în interesul creării orînduirii sociale socialiste guvernul consideră drept una din sarcinile sale principale transformarea socialistă a agriculturii. El va acorda tot ajutorul țăranilor muncitori pentru ca, pe baza hotărîrîi sale și a principiului liberului consimțămînt deplin, să creeze cooperative agricole înfloritoare, puternice din punct de vedere economic. El va asigura independența cooperativelor și va împiedica amestecul cu forța din afară în treburile cooperativelor. El aprobă formele de asociere și cooperare care existau înainte în țara noastră.

Guvernul va acorda și de acum înainte o mare importanță întăririi gospodăriilor de stat, menținerii sistemului stațiunilor de mașini și tractoare.

Guvernul se va strădui și mai departe să înfăptuiască conducerea planificată a agriculturii în primul rînd prin măsuri economico-politice, bazate pe contarea materială a producătorilor, prin politica justă a prețurilor, prin asigurarea materialelor și mijloacelor necesare, prin salarii competente și prin popularizarea cunoștințelor agricole.

În afară de desființarea sistemului cotelor guvernul se străduiește să facă posibil ca producătorii să-și poată desface liber producția altă individual, cît și prin cooperativele create de ei. (Cu excepția producției agricole, care este monopolul statului).

În vederea lichidării încălcărilor celor mai flagrante ale legalității în ce privește diferenții țăranii mici și mijlocii, guvernul creează, acolo unde este posibil, un fond agrar alcătuit în primul rînd din fondul agrar de rezervă, precum și din pămînturile de rezervă arendate țăranilor cu gospodării individuale, în cazul cînd termenul arenzii a expirat.

conducătoare guvernul consideră partidul clasei muncitoare — Partidul Muncitoresc Socialist Ungar — ca forță organizată a muncitorilor, iar drept organ care unește toate forțele democratice — Frontul Popular Patriotic, condus de partidul politic revoluționar al clasei muncitoare.

În continuare în declarație se arată măsurile economice vremelnice care se află la ordinea zilei, sarcinile în domeniul industriei, agriculturii, comerțului; metodele conducerii economice. Sînt indicate măsuri în domeniul dezvoltării culturii, relațiilor dintre stat și biserică.

care se află la ordinea zilei

În continuare în declarație sînt stabilite sarcinile privind elaborarea măsurilor economice, datorită cărora țara va putea să învingă dificultățile temporare și să treacă pe calea directă a dezvoltării. Una din problemele primordiale este problema mării extracții de cărbune.

Pentru a înlătura primejdia inflației guvernul intenționează să realizeze economii maxime în domeniul conducerii de stat, să reducă aparatul de stat, să ia o serie de alte măsuri care să contribuie la învingerea dificultăților economice temporare.

Guvernul revoluționar muncitoresc-țărănesc subliniază din nou că prin întreaga sa politică economică tinde spre construirea societății socialiste. În conformitate cu aceasta, prin toate mijloacele și forțele de care dispune guvernul stă de grijă inviolabilității și sporirii mijloacelor de producție care se află în proprietatea întreprinderilor, minelor, uzinelor, gospodăriilor de stat, care formează proprietatea statului, precum și cele care se află în proprietatea diferitelor cooperative bazate pe unirea liber consimțită.

neral a fi la înălțimea situației și a atenat prin activitatea sa deruta provocată de alte cauze, a contribuit la normalizarea situației. În comerțul interior, în legătură cu lichidarea livrărilor obligatorii către stat, va crește în mare măsură sarcina achiziționării de stat.

Guvernul, se spune în declarație, se străduiește să mențină și să dezvolte legăturile noastre în domeniul comerțului exterior cu toate țările. El atribuie o deosebită importanță dezvoltării continue a legăturilor economice cu țările participante la consiliul de ajutor reciproc economic, în conformitate cu particularitățile

Politica externă a guvernului

În activitatea sa în domeniul politicii externe guvernul revoluționar muncitoresc-țărănesc se călăuzește de asigurarea independenței naționale, a suveranității țării și a apărării intereselor poporului muncitor din Ungaria.

Reprezentantul și apărătorul cel mai consecvent al oricărei acțiuni progresiste și, îndeosebi a independenței națiunii și a suveranității țării este în prezent cea mai progresistă clasă a națiunii — clasa muncitoare și conducătorul ei ideologic și politic, partidul revoluționar al clasei muncitoare. Călușit de interesele independenței naționale, progresului social și apărării pămîntului nostru și a intereselor asigurării construirii Ungariei socialiste, guvernul se sprijină în politica sa externă pe solidaritatea internațională a oamenilor muncii, pe alianța trinitică cu Uniunea Sovietică și cu toate țările lagărului socialist.

În același timp principiul invariabil al politicii noastre externe este crearea unor legături pașnice și rodnice cu toate țările, independent de orînduirea lor socială, pe baza egalității în drepturi, independenței și suveranității naționale, neamestecului reciproc în treburile interne și a avantajului reciproc.

Cercurile răuvoitoare și ostile poporului nostru și Republicii Populare Ungare caută să prezinte într-o lumină defavorabilă și relațiile noastre cu Uniunea Sovietică, atacîndu-le, deși aceste relații s-au întemeiat și se întemeiază pe adevărate baze principiale. Uniunea Sovietică a fost statul socialist cu ajutorul căruia poporul nostru a reușit la sfîrșitul celui de-al doilea război mondial să-și redobîndească independența națională. Acum Uniunea Sovietică a fost din nou statul cu sprijinul căruia republica noastră populară a respins ofensiva imperialistă contrarevoluționară întreprinsă împotriva noastră și a apărut independența noastră națională care era serios amenințată.

Cele două țări doresc să reglementeze toate problemele actuale și viitoare în relațiile sovieto-ungare, inclusiv problemele legate de staționarea trupelor sovietice în Ungaria, pe calea unor tratative prietenești

naționale ale țării noastre. În baza unei diviziuni internaționale sănătoase a muncii ne străduim să ne încadrăm în circuitul economic internațional și în cadrul acestuia vom întreține bucurios legături cu orice stat străin.

Guvernul consideră că una din bazele conducerii socialiste a economiei este monopolul comerțului exterior, fiind însă de părere că este de dorit ca în cadrul acestuia circuitul comerțului exterior să cuprindă un mai mare număr de întreprinderi industriale decît înainte și că în activitatea pe planul comerțului exterior să se manifeste mai multă inițiativă și elasticitate.

În continuare în declarație se arată că guvernul rămîne la punctul de vedere că principiul leninist al centralismului democratic în munca socialistă constructivă, principiu care și-a găsit justificarea în experiența istorică, este recunoscut ca cea mai bună metodă și pentru conducerea economică. Conducerea centralizată trebuie însă să fie completată cu participarea activă a maselor la conducerea conștientă și planificată a construcției economice socialiste.

Declarația se referă apoi la activitatea consiliilor muncitorești.

În propriile lor întreprinderi consiliile muncitorești trebuie să trezească interesul muncitorilor pentru producție și să elaboreze împreună cu organele guvernamentale și cu organizațiile sindicale un sistem de salarizare și premieri care, cu ajutorul contesării materiale a oamenilor muncii, să contribuie la îndeplinirea celor mai importante sarcini economice.

În ce privește problemele culturii, guvernul declară că el va asigura libertatea creației progresiste în domeniul științei și artei, respectarea concepțiilor științifice și estetice.

În declarație se arată necesitatea de a pregăti un proiect de lege cu privire la reforma universităților și școlilor superioare, cu privire la lărgirea înscrierii în universități și institutelor a copiilor de muncitori și țăranii muncitori pentru ca școlile superioare să pregătească pentru toate domeniile economiei naționale și culturii specialiști bine pregătiți, credincioși orînduirii democrat-populare și socialismului.

Vorbînd despre relațiile dintre stat și biserică guvernul revoluționar muncitoresc-țărănesc declară că în spiritul constituției el respectă libertatea conștiinței tuturor cetățenilor, iar în ce privește religia el consideră că aceasta este o chestiune care privește pe fiecare cetățean în parte.

Guvernul asigură, sprijină și apără în același spirit libertatea bisericii și a culturii.

Între guvernul ungar și cel sovietic, conform relațiilor de prietenie, frățești și de alianță dintre cele două state. Baza principală a acestei reglementări o constituie principiile internaționalismului proletar, egalității, suveranității, respectării independenței naționale, neamestecului reciproc în treburile interne și avantajul reciproc, proclamate în declarația Uniunii Sovietice din 30 octombrie cu privire la relațiile ei cu țările de democrație populară.

În ultimul capitol al declarației guvernului ungar „despre unirea forțelor progresiste ale națiunii” se spune:

Guvernul revoluționar muncitoresc-țărănesc ungar a expus în această declarație poziția sa față de problemele importante.

Realizarea principiilor și sarcinilor expuse în această declarație noi o vom considera asigurată în primul rînd atunci cînd comunistii unguri și fiii cinstiți ai clasei muncitoare — credincioșii ideilor socialismului, teoriei marxist-leniniste și internaționalismului proletar, care leagă adevăratul patriotism de respectul față de alte popoare — vor aproba aceste principii și vor lupta și munci pentru înfăptuirea lor fiecare la locul său.

Pe baza platformei politice expuse în această declarație guvernul intenționează să înceapă tratative cu reprezentanții vîieții sociale și cu specialiștii din diferitele partide și din rândurile celor fără de partid.

În același timp guvernul intenționează să ducă tratative cu diferiți reprezentanți ai vîieții sociale și specialiștii fără de partid pentru ca ocupînd posturile de conducere lăsate pînă în prezent intenționat vacante, inclusiv în guvern, să ia parte la conducerea treburilor obștești în munca grea, dar de cînsle, de îndeplinire a sarcinilor în interesul poporului, țării și națiunii.

Sîntem conștienți că prin forțele lor unite fiecele și fiii credincioși ai patriei noastre vor duce la victorie cauza sîntă a Ungariei socialiste.

(Text prescurtat).
Subtitlurile aparțin redacției.

Telegrame externe

COMITETUL POLITIC AL LIGII ARABE EXAMINEAZĂ PROBLEMA AGRESIUNII ENGLEZE ÎMPOTRIVA YEMENULUI

CAIRO 8 (Agerpres). — TASS anunță: La 6 ianuarie s-a deschis la Cairo sesiunea extraordinară a Comitetului Politic al Ligii Țărilor Arabe convocată pentru a examina problema agresiunii engleze împotriva Yemenului. După cum anunță presa, statele arabe — membre ale Ligii — au condamnat cu asprime agresiunea engleză împotriva Yemenului declarînd că sînt gata să ajute Yemenul să-și apere independența. Comitetul Politic a hotărît să supună spre examinare Organizației Națiunilor Unite problema agresiunii Angliei împotriva Yemenului.

—O—
CONFERINȚA DIPLOMAȚILOR JAPONEZI DIN ȚĂRILE ORIENTULUI APROPIAT ȘI MIJLOCIU

TOKIO 8 (Agerpres). — După cum s-a anunțat la Tokio, la 10 ianuarie va avea loc la Beirut o conferință a diplomaților japonezi din Țările Orientului apropiat și mijlociu, în cadrul căreia se va examina situația din această regiune a lumii. La conferință vor participa reprezentanții diplomației ai Japoniei din Egipt, Turcia, Iran, Israel, Siria și Irak, precum și funcționari superiori de la Ministerul de Externe al Japoniei.

—O—
DEZBATERI ÎN CONGRESUL AMERICAN CU PRIVIRE LA „DOCTRINA EISENHOWER”

WASHINGTON 8 (Agerpres). — Luni Camera reprezentanților și Senatul Statelor Unite au început dezbaterile pe marginea mesajului special transmis sîmbătă Congresului de președintele Eisenhower. Conținutul acestui mesaj, căruia i s-a asigurat o largă publicitate sub denumirea de „doctrina Eisenhower”, este considerat de presa americană ca o înăsprire a politicii S.U.A. în Orientul mijlociu.

Tot în cursul zilei de sîmbătă — relatează agenția France Presse — Thomas Gordon, președintele Comisiei pentru Afacerile Externe a Camerei reprezentanților, a prezentat Congresului „un proiect de rezoluție care autorizează pe președintele S.U.A. să acorde ajutor militar și economic special țărilor din Orientul mijlociu”. Această rezoluție, deși susține principalele puncte cerute de președinte în mesajul său special, conține și unele deosebirii care caută să împace ostilitatea opiniei publice față de noua doctrină, al cărei țel periclităzător serios pacea în această parte a lumii.

Președintele Eisenhower l-a numit pe James Richard, fost președinte al Comisiei pentru Afacerile Externe a Camerei reprezentanților, în postul de asistent special pentru programul guvernului american cu privire la Orientul mijlociu. Richard va conduce misiunea americană ce va fi trimisă în această regiune.

—O—
DECLARAȚIA COMUNA A GUVERNELOR LIBIEI ȘI TUNISIEI

TRIPOLI 8 (Agerpres). — La 7 ianuarie ziarul „Tarabius Elgar” a publicat o declarație comună a guvernelor libian și tunisiane.

În declarație se spune că între 2 și 6 ianuarie au avut loc în orașul Tunis tratative între Ben Halim, primul ministru al Libiei și Habib Bourguiba, primul ministru al Tunisiei.

În urma tratativelor, părțile au ajuns la un acord deplin și au semnat „tratatul cu privire la frăție și relații de bună vecinătate”.

Părțile au discutat o serie de probleme de politică externă și în special problema algeriană. În cursul discuțiilor s-a confirmat că reglementarea justă a acestor probleme este necesară pentru întărirea securității Algeriei, Marocului și Tunisiei. Ele consideră că poporul algerian trebuie să-și fie recunoscut dreptul la suveranitate și independență, precum și dreptul de a hotărî liber soarta sa în conformitate cu Carta O.N.U. Părțile cheamă țărilor iubitoare de pace să depună eforturi pentru rezolvarea problemei algeriene corespunzător cu dorința poporului algerian, pentru încetarea vărsării de sînge și stabilirea păcii în această parte a lumii.

—O—
CONSECINȚELE MILITARIZĂRII GERMANIEI OCCIDENTALE

BONN 8 (Agerpres). — Dările de seamă publicate de diferite instituții economice din Germania occidentală scot în evidență consecințele de ordin economic al militarizării Germaniei occidentale. În raportul său pe luna decembrie banca laenderelor vest-germane subliniază că în cursul ultimelor luni în conjunctura economică a Republicii Federale se manifestă o tendință nefavorabilă. Ca simptome ale acestei evoluții economice banca relevă tendința de creștere a șomajului, scăderea producției, reducerea activității de investiții.